

2023년도판



외국인을 위한 구마모토현 다언어 생활 가이드북

日本語

English

中文(简体字)

中文(繁体字)

한국어

Tiếng Việt

Tagalog

Indonesia

नेपाली

熊本県外国人サポートセンター

(구마모토현 외국인 서포트 센터)

웰컴 투 구마모토현



구마모토현 관광 사이트

<https://kumamoto.guide/>



차 례

구마모토현 소개

일본에 오면	
↳재류카드	2
↳주민등록	2
↳마이넘버 (주민등록) 카드 작성 ...	3
↳국민 의료보험 가입	4
↳연금 가입	4
↳세금에 대하여	5

생활

↳지역 모임	6
↳주거 관련 주의사항	6
↳쓰레기 버리는 방법	6

교통

↳자전거	8
↳자동차	9
↳대중교통	10

일하기

↳취업 자격	11
↳일자리 찾기	11
↳근로 계약	11
↳기본적 수칙	12
↳외국인 근로자 상담 전화	12
↳공적 보험 제도	13

질병 및 부상

↳의료보험에 대하여	14
↳주치의에 대하여	14
↳약 수첩	15
↳고액 요양비 제도	15

임신 · 출산

↳임신하면	16
↳임산부 검진	16
↳출산 후의 절차	16
↳정기 건강검진 · 백신 접종 ...	17
↳지원금	17
↳한부모가족에 대한 지원	18
↳상담 창구	18

어린이 교육

↳보육소 · 보육원	19
↳인정 어린이집	19
↳유치원	19
↳학교 교육	20
↳국제학교	21
↳야간 중학교	21

재해에 대비하여

↳지진	22
↳태풍	23
↳재해 시	24

긴급 시

↳사고 SOS	25
↳경찰 (사건)	25

상담하기

↳구마모토현 외국인 서포트 센터 ...	26
-----------------------	----

일본에 오면

체크해서 확인합니다 .

재류카드는 항상 휴대합니다 .

3 개월 이상 일본에 체류할 때 발급됩니다 .

【앞면】



【뒷면】



재류 기간 갱신, 재류 자격 변경, 분실 시의 재발급, 일시 귀국 등 재류에 관한 문제는 출입국 재류관리국에서 절차를 밟아 주십시오 .

Q 후쿠오카 출입국 재류관리국 구마모토 출장소 전화 : 096-362-1721

시구청촌 사무소에서 주민등록 하기

3 개월 이상 일본에 거주할 시는 ' 주민표 ' 를 작성하기 위한 주민등록이 필요합니다 .

시구청촌 창구에서 주소를 신고합니다 . 14 일 이내에 절차를 밟아 주십시오 . 행정 서비스를 받을 때 필요합니다 .

【이사】

- ① 이사하기 전에 현재 거주하고 있는 시구청촌 창구에서 ' 전출 신고 ' 를 합니다 .
- ② ' 전출 증명서 ' 가 발급됩니다 .
- ③ 이사한 후 새로운 주소지의 시구청촌 창구에서 ' 전입 신고 ' 를 합니

다. 14 일 이내에 절차를 밟아 주십시오. 재류카드, 전출 증명서, 마
이넘버카드를 지참하십시오.

※절차는 무료입니다.

※여권에 '재류카드 후일 교부'라고 적혀 있는 경우는 절차 시 여권을 지
참하십시오. 재류카드는 나중에 신고한 주소로 발송됩니다.

※운전면허증 주소 변경 절차는 운전면허센터에서 접수합니다.

※ 1년 이상 해외에 갈 때, 귀국 시에는 '전출 신고' 절차를 밟으십시오.



마이넘버 (주민등록) 카드 작성

주민등록이 되어 있는 모든 사람에게 주어지는 12 자리 숫자가 기재된 카
드입니다.

신청하면 '건강 보험증 (질병이나 부상했을 시 사용하는 보험증), 으로
이용할 수 있습니다.

해외로 송금할 때, 회사에서 일할 때 (급여에 관한 절차), 행정 서비스를
받을 때 필요합니다.

번호는 절차에 필요한 경우 외에는 타인에게 알려서는 안 됩니다.



거주하고 있는 시구청촌에서부터 신청 서류를 보내줍니다.

신청서를 작성하고 우편, 스마트폰으로 카드 작성 신청을 합니다.

카드 작성은 무료입니다.



마이넘버카드에 관하여

<https://www.kojinbango-card.go.jp/>



 국민 의료보험 가입

모든 사람이 평등하게 의료 서비스를 받기 위해 필요한 일본의 공적 의료 보험입니다.

납부하는 보험료는 전년도 소득에 따라 달라집니다.

조건에 따라 출산 시 보험료로서 '출산 일시금' 이 지급됩니다.

 자세히 보기 → < 질병 · 부상 > P.14

 연금 가입

부상이나 질병으로 장애가 남았을 경우, 나이가 들어 일을 할 수 없게 되었을 때의 생활을 위해 필요합니다.

일본에 거주하는 (20 세 ~59 세까지) 모든 사람이 의무적으로 가입해야 합니다.

종류	대상자 (20 세 이상 60 세 미만)	지불 금액
국민 연금	자영업자 비취업자, 유학생	가구원 수 · 소득에 따라 결정된다. 납부서를 보내온다.
후생 연금	회사에서 일하는 사람	소득에 따라 결정된다. 일부를 회사가 부담한다.

※학생 · 소득이 기준보다 낮은 경우는 보험료 납부 면제 및 유예가 가능합니다. 시정촌의 '국민연금' 창구에서 상담하여 주십시오.

※ 6 개월 이상 연금을 납부한 외국 국적 분은 귀국 후 '탈퇴 일시금' 을 신청하면 조건에 따라 보험료를 일부 돌려받을 수 있습니다.

 일본 연금기구 홈페이지

<https://www.nenkin.go.jp/international/index.html>



세금은 꼭 납부합시다

세금의 종류

주민세	전년도 소득에 따라 계산되어 다음 해에 납부한다. 현이나 시구정촌에서 주민 생활에 필요한 서비스 경비 (교육, 복지, 구급, 쓰레기 처리) 를 제공하는 데 사용된다.
소득세	그 해의 소득 (급여) 에 따라 납부한다.
소비세	상품이나 서비스를 구매할 때마다 발생한다. 영수증에 기재되어 있다.
그 외 사용하는 자동차나 오토바이 종류에 따라 매년 납부하는 자동차세도 있다.	

*주민세, 소득세는 자국과 일본과의 조세조약에 따라 신청하면 면제되는 경우가 있습니다.

확정신고란?

1 월 1 일부터 12 월 31 일까지 얻은 모든 소득을 계산하여 매년 국가에 보고하고 세금을 납부하는 일.

①세무서에 서류를 가지고 가기 ②우편으로 보내기 ③인터넷 중 하나로 절차를 밟을 수 있습니다.

월급을 받는 사람은 근무하는 회사에서 연말정산 (소득세 계산 및 납부 공제 계산) 을 합니다.

세금 관련 증명서

주민 서비스 (아동 수당 등) 를 받을 시 다음과 같은 서류가 필요할 경우가 있습니다.

납세 증명서 (세금 납부 증명서): 지방 진흥국, 현청에서 발급받을 수 있습니다.

과세 증명서 (전년도 소득에 따라 부과되는 주민세액 증명): 거주하는 시정촌 사무소에서 발급받을 수 있습니다.

자세히 보기



국세청

<https://www.nta.go.jp/> (일본어)

<https://www.nta.go.jp/english/index.htm> (영어)



(일본어)



(영어)

생 활

0초

만약

지역 모임

청소 활동 참여, 행사 개최, 반상회 회비 납부 등 거주 지역의 모임이 있습니다.

'자치회 (지치카이) · 반상회 (초나이카이)' 라고 불립니다.

자신이 거주하는 지역에서 얼굴이 보이는 관계를 맺을 수 있으므로 지역 활동에 적극적으로 참여합니다.

모르는 것이 있으면 '회장' 에게 물어보십시오.

집을 빌릴 때는 '계약서' 내용을 준수하여 주십시오.

집을 빌릴 때 보증금 · 사례금 외, 보증인이나 퇴거 시 방 청소 비용이 필요할 경우가 있습니다.

아파트 (공동 주택) 의 방에서 밤늦게까지 친구들과 시끄럽게 떠들면 안 됩니다.

복도, 계단에 물건을 두지 마십시오.

빌린 방을 다른 사람에게 빌려서는 안 됩니다.

전기, 가스, 수도, 인터넷은 본인이 직접 계약합니다. 퇴거 시에는 본인이 직접 해지합니다.

자전거, 오토바이, 자동차는 정해진 곳에 잠금장치를 하여 주차합니다.

쓰레기는 정해진 시간, 정해진 장소에 버려 주십시오.

쓰레기 달력'에는 언제, 어떤 쓰레기를 수거할 것인지 일정이 적혀 있습니다.

시정촌 사무소 창구에서 무료로 받을 수 있습니다.

재활용을 위해서는 쓰레기를 종류별로 분리해야 합니다. 거주하는 시정촌의 분리수거 방법을 지켜 주십시오.

예) 태우는 쓰레기,



종이,



자원 쓰레기,



플라스틱, 페트병



특정 품목

스프레이 캔, 라이터, 건전지 등



※유료 쓰레기봉투를 사용하는 경우도 있습니다.

※요리에 사용한 기름을 싱크대에 흘려보내면 안 됩니다. 신문지나 종이에 흡수시키거나 기름 응고제로 굳혀서 태우는 쓰레기로 버립니다.

※쓰레기봉투에 들어가지 않는 것은 '대형 쓰레기'입니다. 버릴 때는 직접 쓰레기 처리장에 가져가거나 (쓰레기 종류에 따라 유료), 거주하는 시정촌 홈페이지에 게재되어 있는 전화번호로 연락합니다. 편의점에서 '대형 쓰레기 회수 스티커'를 구매하여 정해진 곳에 스티커를 붙여서 버립니다.

※세탁기, 냉장고, 티비 등을 처분할 시는 수거 서비스를 요청합니다. (유료)

교 통

자전거를 탈 때 지켜야 할 규칙

①차도의 왼쪽을 주행하기



②교차로에서는 신호를 지키고 일시 정지하기



③야간은 조명을 켜기



④술을 마시고 타지 않기



⑤헬멧을 착용하기



- 두명이 타지 않기
- 우산 쓰면서 운전 , 스마트폰을 사용하면서의 운전은 금지
- 정해진 장소 , 자전거 주차장에 주차하기
구마모토 시가지의 자전거 주차장은 주차요금이 필요합니다 .
- 방치하지 않기
- 자전거 보험에 가입한다 . (구마모토현의 규정입니다)
자전거를 타다가 사고가 났을 시에 대비해서 가입하는 보험입니다 .
- ' 방법 등록 (등록비 660 엔) ' 을 합시다 .
자전거가 자신의 소유물임을 증명하기 위해서 자전거 판매점에서 등록합니다 .

※현내 곳곳에서 유료로 자전거를 대여하는 서비스도 있습니다 .

자동차 운전면허

일본에서 운전을 하려면 다음 중 하나의 운전면허증이 필요합니다 .

- ① 일본 운전면허증
- ② 국제 운전면허증
- ③ 특정 국가 · 지역의 운전면허증

외국 운전면허증을 소지하고 있는 분은 면허센터에서 일본 내에서 사용할 수 있는 면허증으로 전환할 수 있습니다 .

사전 예약이 필요합니다 .

문의처 : 구마모토현 경찰본부 운전면허 시험과 096-233-0116

면허를 취득하는 사람

외국어 (중국어 , 영어 , 베트남어) 학과 시험이 있습니다 . (2022 년 7 월 현재)

대중교통

전철 · 버스를 탈 때는 IC 카드 , 환승 앱을 이용하는 것이 편리합니다 .

- 일본에서 전철과 버스를 탈 때의 규칙
- 타기 전에는 정해진 장소에서 차례대로 줄을 서서 대기한다 .
- 휴대전화는 무음 모드로 설정하고 차량 내에서 통화하지 않는다 .
- 큰 소리로 얘기하지 않는다 .
- 차량 내에서 음식을 먹지 않는다 .
- 역이나 버스 정류장 , 차량 내에 쓰레기를 버리지 않는다 .

일하기

일본에서의 취업은 재류자격에 맞는 내용의 업무를 합니다.

재류자격을 위배하여 취업하는 것은 법으로 금지되어 있습니다.

취업이 인정되지 않는 자격이라도 출입국관리청으로부터 '자격 외 활동 허가'를 받으면 취업이 인정되는 경우가 있습니다. 일할 수 있는 시간에는 제한이 있습니다.

일자리를 찾을 때는 '헬로워크'에 등록합니다.

'헬로워크(직업 안정소)'는 구직, 고용보험 절차를 무료로 할 수 있는 국가의 기관입니다.

이직할 때는 현재의 재류 자격으로 새로운 직업을 가질 수 있을지 출입국 관리사무소에 확인하여 주십시오.

'취업 자격 증명서'를 신청하는 것이 좋은 경우도 있습니다.

전직 후 14일 이내에 입국관리국에 '계약기관에 관한 신고(신규 계약 체결)'를 제출합니다.

일을 시작할 때 '계약'을 확인합니다.

자리가 정해지면 일할 회사와 계약을 맺습니다.

서류의 명칭은 '고용 노동 계약서' 또는 '노동 조건 통지서'입니다.

업무 내용, 근무 일수, 휴일 휴가, 급여(임금)가 기재되어 있는지 확인합니다.

내용을 잘 이해하고 납득한 후 서명합니다.

법적으로 시간급 최저 금액이 정해져 있으며, 시간급은 '최저 임금' 이상이어야 합니다.

'최저 임금'은 도도부현과 직업에 따라 다릅니다.

 더 알고 싶으면

'구마모토현 최저 임금'으로 검색

일본에서 일하는 사람의 기본적 수칙

- 원칙적으로 일하는 시간은 정해져 있습니다.
하루에 8시간 이내이며, 일주일에 40시간을 넘어서 일할 수 없습니다.
- 하루에 필요한 휴식 시간
45분 이상 (6시간 이상 근무 시), 1시간 이상 (8시간 이상 근무 시)
- 쉬는 날
4주에 4일 이상
- 시간외 근무는 할증 임금이 지급됩니다. (직종과 재류 자격에 따라 다릅니다.)
- 회사가 직원을 해고할 때는 적어도 30일 전에는 사전 통보를 해야 합니다. 그것을 하지 않은 경우 회사는 해고 예고 수당을 노동자에게 지급합니다.
- 유급 휴가는 6개월 이상 근무하며 출근율이 80% 이상이면 10일간 유급 휴가가 주어집니다.
그 후 1년이 지나면 11일간 주어집니다.
유급 휴가는 다음 해로 이월할 수 있습니다만 2년을 초과하면 소멸합니다.

※급여 명세서 (급여 내역서)는 본인이 직접 관리합니다.

※근태 관리 (몇 시에 일을 시작했고 몇 시에 끝났는지) 를 정확히 기록합니다 .

※여권 및 재류카드 는 본인이 직접 관리합니다 . 장기간 회사에 맡겨두면 안 됩니다 .

외국인 근로자 상담 전화

일본에는 일하는 사람을 보호하는 법이 있습니다 .

근무하는 회사에서 부당한 대우 (일방적인 해고 , 임금 인하 , 왕따 , 갑질 등) 를 받거나 곤란한 일이 있으면 무료로 전화 상담을 받을 수 있습니다 . (통화료가 부과됩니다 .)

<https://www.startup-roudou.mhlw.go.jp/foreigner.html>



일할 수 없게 되었을 때를 대비한 공적 보험 제도

종류	내용 (급부에는 조건이 있습니다)
기본 수당 (실업 급부)	퇴직 후 다음 직장을 구할 때까지 일정 기간 동안 급부된다 .
육아 휴직 급부	아이를 키우기 위해 장기간 휴직할 경우에 급부된다 .
간병 휴직 급부	가족을 돌보기 위해 장기간 휴직할 경우에 급부된다 .
상병 · 수당금	질병이나 부상으로 결근했을 경우에 지급된다 .

질병 · 부상

일본에 거주하는 모든 사람은 공적 의료보험에 가입하고 의료 서비스를 받을 수 있습니다.

질병에 걸렸을 경우는 가장 먼저 가까운 병원을 찾아갑니다.

병원 진료에 필요한 공적 의료보험은 두 가지가 있습니다.

	국민 건강보험	건강보험 (사회보험)
내용	의료비의 30% 를 자기부담	
대상자	자영업 일하지 않는 사람	회사에서 일하는 사람
보험료	소득에 따라 결정됨	
출산 일시금	있음	
출산 수당금 상병 수당금	없음	있음
문의처	시구청촌의 '국민 건강 보험' 담당 부서	전국 건강보험 협회

※일본과 사회보장 협정을 맺은 국가의 분은 가입하지 않아도 되는 경우도 있습니다.

※아르바이트나 파트타임은 건강보험 (사회보험) 이 아닌 국민 건강보험에 가입하는 경우도 있습니다.

주의의란 ?

집에서 가까운 곳에 있어 일상적인 건강 상태를 상담할 수 있는 의료기관

을 말합니다 .

지병이 있는 분은 특히 주치의를 정해 둡시다 .

대학병원 등 큰 병원에는 많은 진료과가 있습니다만 소개장이 없으면 진료가 불가능하거나 진료비가 많이 나오는 경우가 있습니다 .

우선 주치의와 상담한 후 소개장을 받는 것이 일반적입니다 .

의료기관 방문

- 초진 예약 가능 여부는 병원에 따라 다릅니다 . 전화로 문의하십시오 .
- 병원을 방문할 때는 자신의 건강보험증이나 마이넘버카드를 제출합니다 .
- 검사가 있는 경우는 동의서에 서명해야 합니다 .
일본어에 자신이 없으면 일본어를 할 줄 아는 사람과 같이 가십시오 .
- 일요일 , 공휴일 , 야간에도 응급진료가 가능합니다 . 진료비가 더 많이 나옵니다 .

약 수첩

약국에서 받을 수 있습니다 . 무료입니다 .

약물 알레르기 유무 , 복용해온 약 등 자신의 약 복용 이력을 기록하는 것입니다 .

병원 , 약국에 갈 때 필요합니다 .

고액 요양비 제도

한 달에 자기부담으로 지불한 의료비가 일정 금액을 초과한 경우 초과분을 돌려주는 제도입니다 .

나이와 연봉에 따라 상한액이 다릅니다 .

신청이 필요합니다 . 건강보험증에 신청처가 적혀 있습니다 .

목 아

임신 가능성이 있을 때는 먼저 '산부인과' 병원을 찾아가합니다.

임신 여부를 검사합니다.

임신과 출산에 관한 걱정이나 고민이 있으면 상담할 수 있습니다.

임신 신고서를 시정촌 사무소에 제출합니다.

모자건강수첩을 발급받습니다(무료). 임신 ~ 출산 ~ 아이의 건강 및 예방접종에 대해 기록하는 것입니다. 임신부 건강검진이나 출산 시 필요합니다.

공비 보조가 있는 임신부 건강 진단의 진찰표를 받습니다.

※다른 시정촌으로 이사한 경우, 임신부 건강 진단의 진찰표를 새로운 시정촌에서 발급받은 것으로 교환합니다.

※임산부의 치과 검진 진찰표가 붙어 있는 것도 있습니다.

직장인의 임신·출산(회사 건강보험과 후생 연금)

임신을 알게 되면 빨리 회사와 상담하십시오.

임신과 출산을 이유로 회사가 직원을 해고하는 것은 일본 법으로 금지되어 있습니다.

임산부 건강검진을 위한 시간을 회사와 협의합니다. 유급인지 무급인지는 회사에 따라 다릅니다.

임신 중에는 시간외 근무나 심야 근무를 하지 않는 것, 가벼운 업무로 바뀌 줄 것을 요구할 수 있습니다.

출산 예정일 6 주 전부터 출산 후 8 주까지(조건에 따라) 휴직할 수 있습니다.

니다. 회사에 신청합니다.

자녀가 1 세 6 개월이 될 때까지 회사에 육아휴직을 신청할 수 있습니다.

아이가 태어나면

산부인과 병원에서 '출생증명서' 를 발급받습니다. 14 일 이내에 시정촌에 출생 신고서를 제출합니다.

출생 신고서에는 아이의 이름을 적어야 하므로 이날까지 이름을 정합니다.

출생 신고를 할 때 '출생신고 수리증명서' 와 '마이넘버가 기재된 자녀의 주민표' 를 발급받아 두는 것이 좋습니다.

(유료)

어린이 건강 보험에도 가입하십시오.



부모의 국적에 관계없이 일본에서 출산한 경우에는 위의 신고가 필요합니다.

부모 모두 외국 국적인 경우, 재일 공관과 출입국관리사무소에도 신고해야 합니다.

정기 건강검진

생후 1 개월, 3~4 개월, 6~7 개월, 9~10 개월, 1 세 6 개월, 3 세 때 아이의 건강을 체크하는 건강검진을 무료로 받을 수 있습니다.

키와 몸무게 측정, 의사의 진찰과 상담도 받을 수 있습니다.

시정촌에 따라서는 보건사가 방문하는 서비스도 있습니다.



백신 접종

면역력을 키우기 위해 생후 2 개월부터 예방접종을 시작합니다. 모자건강수첩으로 접종 시기를 관리하십시오. 일부 자기부담도 있습니다만 정기 접종은 무료 (공비) 입니다.

육아에 관하여 불안한 점이 있으면 시정촌 모자건강 창구에서 상담할 수 있습니다.

육아를 하는 분에게 지원금이 있습니다.

출산 육아 일시금 : 임신 4 개월 이상에 출산한 분에게 아이 한 명당 약 50 만 엔 내외

아동 수당 : 15 세 이하의 자녀를 양육하고 있는 분

모두 신청이 필요합니다.

한부모가족 지원

아동 부양 수당 : 18 세 이하의 자녀를 양육하고 있는 보호자

한부모 복지자금 대출 : 경제적 자립을 돕기 위한 대출금 제도

한부모가정 등 의료비 지원 : 의료비 지원 제도

Q 더 알고 싶으면

시구정촌의 '교육·보건' 창구

전국 건강보험협회 협회 키포

Q 가정의 고민 상담 전화

구마모토현 여성상담센터 (여성 상담) 096-381-4454

구마모토현 여성상담센터 (DV 상담) 096-381-7110

임신과 마음의 전화상담 (임신·출산 및 사춘기 성에 관한 여성의 고민)
096-381-4340

자녀의 발달, 가정 교육, 양호 상담 (학대 포함), 비행, 등교 거부 등
자녀에 관한 고민

구마모토현 중앙 아동상담소 096-381-4451

어린이 교육

0 세 ~ 초등학교 입학 전

보육소 · 보육원

보육소 · 보육원

보호자가 일하는 동안 0 세부터 초등학교 입학 전의 아이들을 돌봐줍니다 .

입소 신청에 대해서는 시구청촌의 보육원 창구에 문의하여 주십시오 .

인정 어린이집

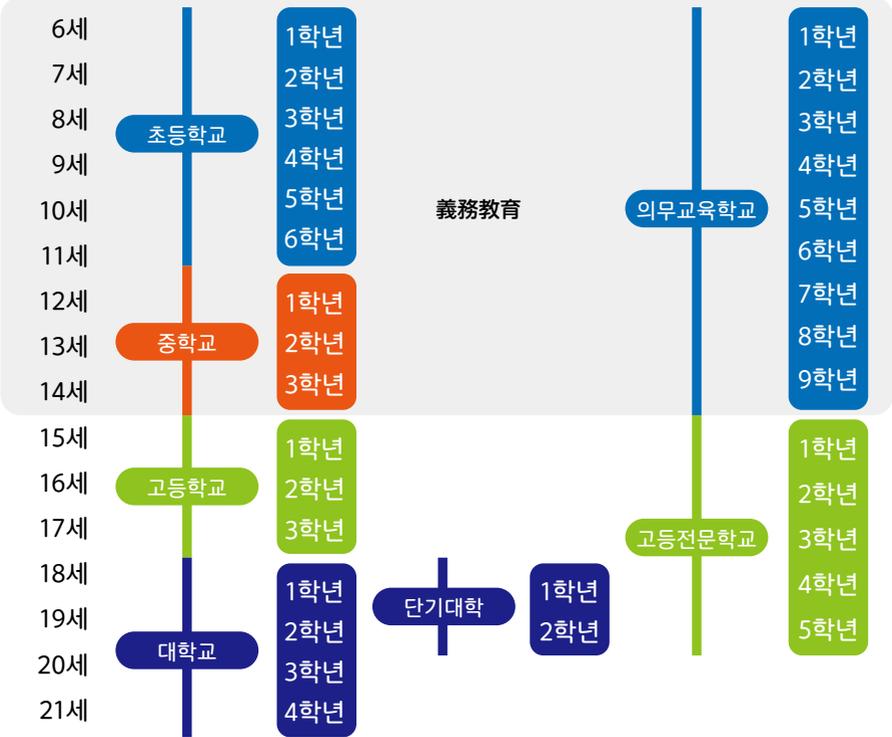
보호자가 일하고 있든 안 하든 상관없이 0 세부터 초등학교 입학 전까지의 어린이를 돌봐줍니다 .

유치원

3 세부터 초등학교 입학 전까지의 아이들이 배우기 위한 학교입니다 .

학교 교육

일본에서는 부모가 6~15 세 자녀에게 교육을 시킬 의무가 있습니다 .



※장애 아동의 자립을 지원하는 '특별 지원학교'가 있습니다 .

공립 유치원 입학 , 보육소 등에 입소를 원하는 경우 각 시정촌 창구에 상담하여 주십시오 .

초 · 중학교 입학은 각 시정촌 교육위원회와 상담합니다 .

국립 · 사립 학교 입학은 학교에 직접 문의하여 주십시오 .

고등학교 (고교) 에 입학하기 위해서는 시험에 합격해야 합니다 .

일본어를 잘 못하는 아이들을 위하여 일본어를 지도하는 곳도 있습니다 .

시정촌의 교육위원회와 사전에 상담하여 주십시오 .

국제학교

외국 국적의 자녀를 대상으로 하는 교육 시설입니다.
학교 내에서 사용하는 언어와 커리큘럼은 학교마다 다릅니다.
자세한 내용은 학교에 직접 문의하여 주십시오.

야간 중학교

저녁 시간에 수업이 있는 학교입니다.
일본의 중학교를 졸업하지 않은 외국인도 다닐 수 있습니다.
졸업하면 고등학교 입학고사를 수험할 수 있습니다.
상세는 구마모토현 의무교육과에 문의하시기 바랍니다. (096-333-2689)

재해에 대비해서

외국인 주민을 위한 방재 팸플릿

<https://www.pref.kumamoto.jp/soshiki/4/5195.html>



지진

지진은 갑작스럽게 발생하므로 평소에 대비하는 것이 중요합니다.

- 가구를 고정해 두십시오.
- 주택의 내진 진단을 받고 필요한 보강을 해 두십시오.
- 가까운 초등학교 · 공민관의 위치 (지정 긴급대피소), 친척이나 지인의 집 , 호텔 등 안전한 장소와 대피 경로를 확인해 두십시오.
- 방재 훈련에 참여하십시오.



지진이 발생하면

실내에 있을 때

- 흔들림이 느껴지면 책상이나 탁자 밑으로 몸을 숨기십시오.
- 흔들림이 가라앉을 때까지 서둘러 밖으로 뛰쳐나가지 마십시오.
- 흔들림이 가라앉으면 우선 불을 끄십시오.
- 깨진 유리 등을 밟아 다치지 않도록 슬리퍼나 신발을 신고 이동하십시오.



야외에 있을 때

- 가방이나 짐 등으로 머리를 보호하고 공원이나 공터 등 낙하물의 위험이 없는 안전한 장소로 대피하십시오.

전철이나 버스를 타고 있을 때

- 좌석에 앉아 있을 때는 머리를 보호하고 자세를 낮게 유지합니다.
- 서 있을 때는 넘어지지 않도록 난간이나 손잡이를 꼭 잡습니다.

지진이 발생하면 몸이 뻗뻗해지고 머리가 하얗게 되어 올바른 판단을 내리기 어려워집니다. 자신이 취해야 할 행동을 미리 상정해 두는 것이 중요합니다.

자신의 생명을 최우선으로 지키다

- 주변의 상황을 살피면서 3 가지의 안전 확보 행동 (먼저 몸을 낮추고, 머리를 보호하고, 움직이지 않기) 을 철저히 하여 자신과 가족의 생명을 지키는 것을 최우선으로 생각하며 행동합니다.

태풍

구마모토현에서는 태풍과 폭우로 인한 피해가 발생하고 있습니다. 미리 예측할 수 있으므로 정보를 수집해서 빨리 대피하도록 합니다.

방재 정보 수집

- 기상대가 발표하는 토사 재해 경계 정보 및 범람 위험 정보
<https://www.jma-net.go.jp/kumamoto/>
- 시정촌이 발령하는 피난 정보

지역 내 위험지역 및 대피경로 확인

- 시정촌이 작성한 재해 위험 지도 (방재 지도) 로 피난 경로를 미리 파악, 확인해 둡시다.

비가 심해질 것 같으면 빨리 예방적 피난을!

- 폭우가 예상될 경우, 본격적인 비가 내리기 전에 밝은 시간대에 예방적 피난을 하는 것이 좋습니다!
- 경계 레벨에 따른 피난 개시 타이밍과 피난 행동을 정리한 '마이 타임 라인 (나를 위한 재해 시 행동 계획)'을 작성해 둡시다.

재해 시의 행동

피난 시 주의 사항

- 난로, 가스레인지 등 불 끄기
- 전기 차단기 끄기
- 가스 꼭지 잠그기
- 피난 시에는 자신과 가족의 안부 정보 등을 적은 종이를 붙이고 문을 잠그고 이동한다.
- 전화가 불통이 된 경우를 가정해서 재난 전언 다이얼, SNS로 연락합니다.



대피소란 ?

재해 발생 시 자택에 거주할 수 없게 된 이재민을 일시적으로 수용하는 곳입니다.

또한, 시정촌이 지정한 지정 대피소에는 구호 물품이 전달됩니다.

시정촌에서부터 '○○을 대피소로 개방하고 있습니다'라는 정보를 SNS나 웹페이지, TV, 라디오 등을 통해 제공합니다.

집이 피해를 입을지도 모른다는 등 위험한 예감이 들면 빨리 집에서 가까운 대피소로 이동합니다.

대피소뿐만 아니라 친척이나 지인의 집, 회사 건물 등 안전한 곳이라면 대피할 수 있습니다.

시정촌이 지정한 대피소에서는 정보 제공도 하고 있습니다.

연락되지 않는 사람이 있으면 물어보십시오.

긴급 시

사고

화재, 부상, 급작스러운 질병, 교통사고 (부상자가 있는 경우)

전화로 119 를 누르십시오.

- ① 화재인지, 응급차 요청인지를 말한다.
- ② 어떤 상황인지 (의식불명, 부상 등)
- ③ 주소와 연락처를 알려준다 (인근의 랜드마크 건물 등).

경찰

전화로 110 번을 누르십시오.

다음과 같은 상황에서 경찰에게 즉시 출동 요청할 때
강도, 빈집털이, 소매치기 피해를 당했을 때
교통사고를 목격했을 때
산사태로 인해 도로가 막혔을 때

- ① 사건인지, 사고인지, 어떤 상황인지 말한다.
- ② 언제 발생했는지
- ③ 주소와 연락처를 알려준다 (인근의 랜드마크 건물 등).

상담하기

구마모토현 외국인 서포트 센터

☎ 080-4275-4489

📘 @KumamotoSupportCenterforForeignResidents



編集・発行 熊本県国際協会